

Sylvia Festa

Confiserie - Confectionery

ALTMANN & KÜHNE



Eine Erfolgsgeschichte aus Wien
A success story from Vienna

WRITTEN IN GERMAN AND ENGLISH

© 2020 Sylvia Festa

Umschlaggestaltung: Sylvia Festa

Druck und Vertrieb im Auftrag der Autorin: Buchschmiede von Dataform Media GmbH, Wien

ISBN: 978-3-99084-767-1

Printed in Austria

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.

Sylvia Festa

Confiserie - Confectionery

ALTMANN & KÜHNE



Eine Erfolgsgeschichte aus Wien
A success story from Vienna



CONTENTS

Foreword	6 + 7
Family histories in a time lapse	8 + 9
Launching the company	10 + 11
The 1st shop at Graben 30	12 + 13
The 2nd business in Kärntnerstrasse 36	14 + 15
The 3rd shop at the Kärntner Ring 11 in the Grand Hotel	16 + 17
The coveted packaging	18 - 25
The paper designs	26 + 27
Lukats Kato	28 + 29
Cardboard packaging 1928- 1938	32 + 33
Designs and samples 1928 – 1938	34 - 39
Display case decorations 1928 – 1938	40 + 41
Advertising 1928 - 1938	42 - 45
Correspondence 1928 – 1938	46 + 47
Ava Altmann's Diaries 1937 - 1941	48 + 49
1938 - Terrible times begin	50 - 55
1939 - January	56 + 57
1939 - February to June	58 + 59
New beginning in the strange and unknown	60 - 63
1939 - July to November	64 + 65
Advertising in New York, too	66 - 69
1940 / 1941 /Career changes	70 - 77
1942 / Rosina Menczer	78 + 79
1945 - the provision	80 + 81
1946 - 1950	82 - 85
1957 - 1963	86 + 87
1963 - a new era begins - family Kral / a new style	88 - 91
Emil Altmann's guestbook 1928-1938 / 1940-1979	92 - 95
1983 - New times are dawning	96 + 97
The present	98 + 99
The future	100 + 101
Thanks!	102 + 103
Legend and list of references	104 - 108
Abstract	109

INHALT

Vorwort.....	6 + 7
Familiengeschichten im Zeitraffer	8 + 9
Die Firmengründung.....	10 + 11
Das 1.Geschäft am Graben 30.....	12 + 13
Das 2.Geschäft in der Kärntner Straße 36.....	14 + 15
Das 3.Geschäft am Kärntner Ring 11 im Grand Hotel.....	16 + 17
Die begehrten Verpackungen.....	18 - 25
Die Papierentwürfe.....	26 + 27
Lukáts Katò.....	28 + 29
Kartonagen 1928 -1938.....	30 - 33
Entwürfe und Musterproben 1928 - 1938	34 - 39
Auslagendekoration 1928 - 1938.....	40 + 41
Werbung 1928 - 1938.....	42 - 45
Schriftwechsel 1928 - 1938.....	46 + 47
Eva Altmanns Tagebücher 1937 - 1942	48 + 49
1938 - Schreckliche Zeiten beginnen	50 - 55
1939 Januar	56 + 57
1939 Februar bis Juni	58 + 59
Neubeginn in der Fremde.....	60 - 63
1939 Juli bis November.....	64 + 65
Werbung auch in New York.....	66 - 69
1940 / 1941 / Berufliche Veränderungen	70 - 77
1942 - Rosina Menczer	78 + 79
1945 - Die Rückstellung	80 + 81
1946 - 1950	82 - 85
1957 - 1963	86 + 87
1963 - Eine neue Ära beginnt - Familie Kral / ein neuer Stil.....	88 - 91
Emil Altmanns Gästebuch 1928-1938 / 1940-1979	92 - 95
1983 Neue Zeiten brechen an	96 + 97
Die Gegenwart	98 + 99
Die Zukunft	100 + 101
Danke!	102 + 103
Legende und Quellenverzeichnis	104 - 108
Abstrakt	Umschlagseite



Foreword

I am invited. To a birthday. To a „round“ birthday. And immediately I ask myself: what present do I give to a woman, who has everything she needs and the means to buy anything she wants without issue? So I stroll, with that thought gnawing in my head, through downtown Vienna. With careful glimpses I visually frisk the display windows, I enter countless stores in search for a present. The next moment, I am standing in front of a display at „Graben 30“ and hear my intuition shout: „THIS is it. Altmann und Kühne! In this famous Viennese traditional confectionary I will surely find what I am looking for!“ I remember how many women I know who rave about the delightful „Lilliputkonfekt“ and who can't bring themselves to throw away the emptied beautiful „A & K – tins and packets“.

The round-digit birthday is duly celebrated and my Altmann & Kühne - commode with its alluring contents is the perfect surprise for the birthday girl.

During the festivities the question: "Say, since when does this Altmann & Kühne actually exist?" suddenly comes up: but nobody knows exactly. The general tenor is as follows: „Oh, the business has always existed, even when we were all children and flattened our noses on the window pane in view of the unattainable sweet treasures. . . ". However, that answer does not satisfy me and my curiosity is aroused!

A period of months of research begins, in many a Viennese archive I become a permanent guest, the Internet becomes my constant companion and today's Altmann & Kühne company one is kindly accommodating my research. The longer I search, the more I dive into the history of the two Jewish families Altmann and Kühne, and their good and bad times. When I am blessed to have the unbelievable luck to get to know the only granddaughter of the Altmanns, I get the possibility, apart from hundreds of researched documents and writings, to record the private side of their families' lives by diary entries and innumerable photos.

My fondness for the pleasing Altmann & Kühne presents has suddenly turned into a search for traces and my decision to write a book about what I have seen, heard, found and read is cemented within me!

Now please, dive with me into the history of a traditional Jewish Viennese company, founded in 1928 by Emil Altmann and Ernst Kühne and successfully continued to this day.

Sylvia Festa, Vienna/Austria

VORWORT

Ich bin eingeladen. Zu einem Geburtstag. Zu einem runden Geburtstag. Und sofort stellt sich mir die Frage: was schenke ich einer Frau die alles, was sie braucht hat und sich alles problemlos kaufen kann, was sie will? So schlendere ich, immer mit diesem Gedanken im Kopf, durch die Wiener Innenstadt, durchsuche mit Blicken viele Schaufenster nach Passendem und durchforste ungezählte Geschäfte. Plötzlich stehe ich vor einer Auslage am Graben 30 und weiß intuitiv: DAS ist es! Altmann & Kühne! In dieser berühmten Wiener Traditionsconfiserie werde ich ganz sicher fündig! Mir fällt ein, wie viele Frauen ich doch kenne, die von dem herrlichen Liliputkonfekt schwärmen und die es nie übers Herz bringen würden, die einmal geleerten, hübschen - wie wir in Wien sagen - „Doserln und Schachterln“ einfach weg zu werfen.....

Der runde Geburtstag wird gebührend gefeiert und meine Altmann & Kühne - Kommode mit dem verführerischen Inhalt ist DIE gelungene Überraschung fürs Geburtstagskind! Während des Festes kommt von irgendwo her plötzlich die Frage „Sagt einmal, seit wann gibt es denn diesen Altmann & Kühne eigentlich schon?“, aber niemand weiß so genau Bescheid. Der allgemeine Tenor lautet: „Ach, DAS Geschäft gab's doch schon immer, schon als wir alle noch Kinder waren und unsere Nasen an der Auslagenscheibe plattgedrückt haben angesichts der unerreichbaren süßen Schätze....“. Da bemerke ich, dass mich diese Antworten nicht befriedigen - meine Neugier ist geweckt!

Eine Zeit der monatelangen Recherche beginnt, in so manchem Wiener Archiv werde ich zum Dauergast, das Internet wird mein ständiger Begleiter und in der heutigen Altmann & Kühne-Firma ist man bei meiner Suche liebenswürdig entgegenkommend. Je länger ich suche, umso mehr tauche ich ein in die Geschichte der beiden jüdischen Familien Altmann und Kühne und deren gute, aber auch deren schlechte Zeiten. Als ich dann auch noch das unfassbare Glück habe die einzige Enkelin der Altmanns kennen zu lernen, bekomme ich - abseits von hunderten recherchierten Dokumenten und Schriftstücken - die Möglichkeit, durch Tagebuchaufzeichnungen und unzählige Familienfotos auch die private Seite deren Familienlebens erfassen zu können.

Aus meiner Vorliebe für die gefälligen Altmann & Kühne-Präsente ist unversehens eine Spurensuche geworden und mein Entschluss, über all das Gesehene, Gehörte, Gefundene und Gelesene ein Buch zu schreiben steht fest!

Tauchen Sie nun bitte mit mir ein in die Geschichte einer jüdischen Wiener Traditionsfirma, 1928 von Emil Altmann und Ernst Kühne gegründet und bis heute erfolgreich fortgeführt.....

Sylvia Festa, Wien 2018



Family histories in a time lapse

THE ALTMANNs:

According to the birth records of the Jewish Community in Vienna, Emil Altmann was born in Vienna on April 29, 1895 as the legitimate son of Moricz Altmann, an egg merchant, and his wife Amalia, born Dukes. He died on January 25, 1972 in New York and is buried at Mount Hebron Cemetery in Flushing NY 11373.

His wife Grete Altmann, daughter of Samuel Stern and Rudolfine Bermann, was born on 28 October, 1897 in Vienna. The marriage of the two takes place on November 7, 1921 (1).

In 1924 the only child of the two, daughter Eva, is born. She later married a Mr. Rabinowe in the USA and since then is called Eva Rabinowe. From this marriage later the only grandchild of Emil and Grete Altmann, Victoria, is born (2).

Victoria Rabinowe now lives in Santa Fe, NM, and when her mother Eva dies in 2015, she leaves her child some large boxes of memorabilia from her life. In February 2018 I was very lucky to meet Victoria Rabinowe while she was in Vienna on business.

<http://victoriadreams.com/>

THE KÜHNES:

On April 22, 1896 Ernst Kühne was born in what is now the Czech Republic. He marries Emil Altmann's sister Wilma on June 8, 1925. The both of them had a child called Lieselotte Kühne, however she remains single and childless. Ernst Kühne passed away July 16, 1944 in New York.

FAMILIENGESCHICHTEN IM ZEITRAFFER

DIE ALTMANNNS:

Laut Geburtsprotokoll der israelitischen Kultusgemeinde in Wien wird **Emil Altmann** am 29. April 1895 als ehelicher Sohn des Moricz Altmann, Eierhändler, und dessen Ehegattin Amalia, geb. Dukes, in Wien geboren. Er stirbt am 25.1.1972 in New York und ist am Mount Hebron Cemetery in Flushing NY 11373 begraben.

Seine Frau **Grete Altmann**, Tochter des Samuel Stern und der Rudolfine Bermann, kommt am 28. Oktober 1897 in Wien zur Welt. Die Eheschließung der beiden erfolgt am 7. November 1921 (1).

1924 wird das einzige Kind der beiden, Tochter Eva geboren. Diese heiratet später in den USA einen Herrn Rabinowe und heißt seither **Eva Rabinowe**. Aus dieser Ehe geht später das einzige Enkelkind von Emil und Grete Altmann, Victoria, hervor (2).



Victoria



Victoria Rabinowe lebt heute in Santa Fe, NM, und als ihre Mutter Eva im Jahre 2015 stirbt hinterlässt diese ihrem Kind einige große Kartons mit Erinnerungsstücken aus ihrem Leben. Im Februar 2018 habe ich das große Glück, diese Victoria Rabinowe kennen zu lernen, als sie sich gerade beruflich in Wien aufhält.
<http://victoriadreams.com/>

DIE KÜHNES:

Am 22. April 1896 wird **Ernst Kühne** im heutigen Tschechien geboren. Am 8. Juni 1925 heiratet er Emil Altmanns Schwester **Wilma, geb. Altmann**. Die beiden bekommen eine Tochter namens **Lieselotte Kühne**, die jedoch ledig und kinderlos bleibt. Ernst Kühne verstirbt am 16. Juli 1944 in New York (3).



Launching the company

In the Vienna Commercial Register (Dept. B, Vol. 49, Pag. 126a), the first entry of the new company with the following text is dated 20 June 1928: Company founded as OHG, Vienna I, Graben 30, with the partners Emil Altmann and Ernst Kühne, trading in confectionery. On July 10th 1928, the company's authority was extended to trade in general merchandise (1).

The new company "Altmann & Kühne" soon became - besides the companies Victor Schmidt, Heller and Küfferle - the 4th Viennese Chocolatier (2). Gustav Heller, a friend of the Altmann family, helped financially in the early months by sharing recipes with Emil and helping him produce the later legendary "Lilliput confection" (3).

Although Altmann & Kühne is the smallest of the four companies, it soon becomes the most exclusive producer of fine chocolate products in Vienna! Right from the start, only the highest quality was deemed good enough and the famous "A&K – Weichsel chocolates (the fruits MUST be from Hungary, very large and fleshy!) became the 2nd "star" of the young company (4) after the Lilliput confectionery.

DIE FIRMENGRÜNDUNG

Im Handelsregister Wien (Abt.B, Band 49, Pag. 126a) findet sich mit dem Datum 20.Juni 1928 der erste Eintrag der neuen Firma mit folgendem Text: *Firmengründung als OHG, Wien I., Graben 30, mit den Gesellschaftern Emil Altmann und Ernst Kühne, Handel mit Zuckerwaren.* Am 10 Juli 1928 wird diese Befugnis noch erweitert auf *Handel mit Gemischtwaren* (1).



Emil Altmann

20.Juni 1928



Ernst Kühne

Die neue Firma „ALTMANN & KÜHNE“ wird - neben den Firmen Victor Schmidt, Heller und Küfferle - schon bald der 4. Wiener Chocolatier von Ruf (2). Gustav Heller, ein Freund der Familie Altmann, hilft in den Anfangsmonaten finanziell und indem er Emil Rezepte überlässt und ihm bei der Erzeugung der später legendären „Liliputkonfekt“ hilft (3).

Obwohl Altmann & Kühne der kleinste der vier Betriebe ist, wird er bald zum exklusivsten Erzeuger feiner Schokoladenwaren in Wien!



Von Anfang an wird auf höchste Qualität geachtet und die berühmten „A&K – Weichselpralinen (die Früchte MÜSSEN aus Ungarn sein, sehr groß und fleischig!) werden nach den Liliputkonfekt der 2. „Renner“ der jungen Firma (4).





The 1st shop at Graben 30

The two famous architects Oberbaurat Prof. Dr. Josef HOFFMANN, member of the Vienna Seccession (1); and Oswald HAERDTL together design the portals and the interior of the three "Altmann & Kühne" shops, here the store at Graben (2). Grete Altmann wrote the following poem (3) for the photo on the left:

DAS 1. GESCHÄFT AM GRABEN 30

Die beiden berühmten Architekten Oberbaurat Prof. Dr. **Josef HOFFMANN**, Mitglied der Wiener Secession (1); und **Oswald HAERDTL** entwerfen gemeinsam die Portale und die Innenausstattung der drei „Altmann & Kühne“-Geschäfte, hier das am Graben (2). Grete Altmann machte zu dem Foto links folgendes Gedicht (3):



*Beisonnenschein die Menschen stehen
die Confiserie sich anzusehen
Am Abend nach Cafe und Wein
Kauft man bei A. & K. noch ein.
Bei Regen eilt man schirm bewaffnet
Oder gar per Auto hin
Denn A. & K. ist nicht nur Marke
sondern ein Begriff für Wien.*





The 2nd business in Kärntnerstrasse 36

Almost at the same time as the Graben 30 store was opened, the current main store was opened at Kärntnerstrasse 36 / corner of Maysedergasse.

Mathilde Flögl was a pupil of J. Hoffmann at the Viennese school of arts and crafts, an employee of the Wiener Werkstätte and a member of the Künstlerwerkstätten in the mentioned school(1).

DAS 2. GESCHÄFT IN DER KÄRNTNERSTRASSE 36

Fast zeitgleich mit der Eröffnung des Geschäftes Graben 30 entsteht das nunmehrige Hauptgeschäft in der Kärntnerstrasse 36 / Ecke Maysedergasse.



Oberbaurat Professor Dr. Josef Hoffmann, Wien
Schokoladenhaus in der Kärntnerstraße. Poliertes Kirschbaumholz
Zeltartige Decke mit Handmalerei von Mathilde Flögl

Mathilde Flögl war Schülerin des J. Hoffmann an der Kunstgewerbeschule, Mitarbeiterin der Wiener Werkstätte sowie Mitglied der Künstlerwerkstätten in dieser (1)



The 3rd shop at the Kärntner Ring 11

At the beginning of the 30's Emil Altmann and Ernst Kühne opened their 3rd store, the store in the Grand Hotel at Kärntner Ring 11 / corner Max- Weiler- Platz.

In his book "Geboren 1916" the historian Gert Dressel lets Mrs. ADOLFINE SCHUMANN have her say (1). In order to obtain proof of Aryan ancestry as a prerequisite for her marriage in 1940, Mrs. Schumann began to conduct private research into the origins of her family and to write down her biographical memories as early as World War II. As the second eldest of nine children, she must stand on her own feet as soon as possible to avoid becoming a burden to the large family. 1931 she wrote:

„It wasn't easy finding a job. How I finally made the cut at "Altmann & Kühne" on Kärntner Straße, I don't remember anymore. But I liked it immediately because it had a nice atmosphere, in the middle of the city, you saw and heard a lot. My first name did not please Mr. Altmann, I was renamed to "Dolly". There I first worked in the office, then I went to the shop, where it was my duty to wax the red linoleum floor in the morning - to wax it and polish it with a heavy brush. Then I started my training and I had to learn everything: how to speak, how to behave etc. . I also learned to prepare packages quickly, went to deliver orders, which I liked best; you got out, saw beautiful people and shops, and on top of that you got tips. My wage was sixty shillings a month (author's note: in 1930, for one shilling, you got three litres of cooking oil or for 32 shillings a pair of shoes), my first self earned money. Mother was very disappointed that I didn't want to give anything away. She didn't understand that I wanted a new blouse or stockings. Then I must take care of myself, she said. She didn't talk to me for a few weeks. That hurt me.“

DAS 3. GESCHÄFT AM KÄRNTNER RING 11

Anfang der 30er-Jahre eröffnen Emil Altmann und Ernst Kühne Ihr 3. Geschäft, die Filiale im Grand Hotel am Kärntner Ring 11 / Ecke Max– Weiler-Platz



(2)



In seinem Buch „Geboren 1916“ lässt der Historiker Gert Dressel unter anderem Frau **Adolfine SCHUMANN** zu Wort kommen (1). Um als Voraussetzung für ihre Heirat im Jahr 1940 einen Ariernachweis zu erlangen hat Frau Schumann bereits im 2. Weltkrieg begonnen, private Nachforschungen über die Herkunft ihrer Familie anzustellen und ihre lebensgeschichtlichen Erinnerungen nieder zu schreiben. Als zweitältestes von neun Kindern muss sie so bald als möglich auf eigenen Beinen stehen um der großen Familie nicht mehr zur Last zu fallen.....1931 schreibt sie:

Es war nicht leicht, einen Posten zu finden. Wie ich schließlich das Rennen bei „Altmann & Kühne“ auf der Kärntner Straße gemacht habe, weiß ich nicht mehr. Aber es gefiel mir sofort, weil es eine schöne Atmosphäre hatte, mitten in der Stadt, man sah und hörte viel. Mein Vorname gefiel Herrn Altmann nicht, ich wurde umgetauft auf „Dolly“. Dort arbeitete ich erst im Büro, dann kam ich in den Verkauf, wo es zu meinen Obliegenheiten gehörte, morgens den roten Linoleumboden „aufzuwachsen“ - mit Wachs einzulassen und mit einer schweren Bürste zu polieren. Nun begann meine Ausbildung und alles musste ich lernen: wie man spricht, sich benimmt etc. Weiters lernte ich, flink Pakete zu machen, ging Bestellungen ausliefern, was ich am liebsten tat; da kam man hinaus, sah schöne Leute und Geschäfte und obendrein bekam man Trinkgeld. Mein Lohn betrug sechzig Schilling pro Monat (Anmerkung der Verfasserin: Für einen Schilling bekam man im Jahr 1930 drei Liter Speiseöl oder für 32 Schilling ein Paar Schuhe), mein erstes selbstverdientes Geld. Mutter war sehr enttäuscht, dass ich davon nichts hergeben wollte. Sie verstand nicht, dass ich eine neue Bluse oder Strümpfe wollte. Dann müsse ich mich eben selbst erhalten, sagte sie. Sie sprach einige Wochen nicht mit mir. Das tat mir weh.....



The coveted packaging.....

For a long time I had been asking myself who invented all the beautiful, highly coveted cardboard boxes for the wonderful chocolate delicacies from Altmann & Kühne? Emil Altmann's granddaughter Victoria can solve this mystery. She told me: „My grandfather was a trained goldsmith and could draw very well - as you can see here on the portrait of his mother he drew in 1918:

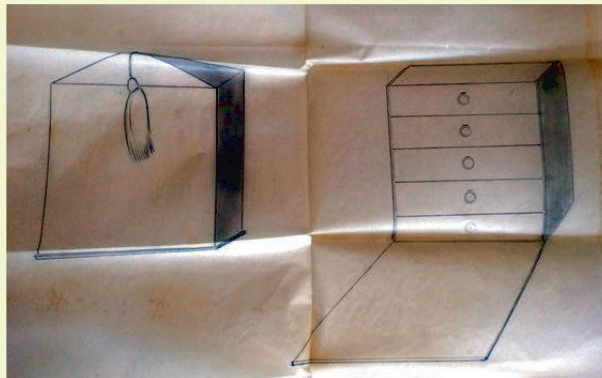
Subsequently, Emil Altmann designed ALL cardboard boxes for his company himself. Until the year 1938 there were about 80 (!) different variations! (1). Whose skillful hands, however, all the beautiful boxes, cans, chests of drawers, Oriental-looking containers, and much else in laborious manual work produced, I could unfortunately not find out. . . .

DIE BEGEHRTEN VERPACKUNGEN.....

Schon lange stellte ich mir die Frage, wer sich wohl all die wunderschönen, heiß begehrten Kartonagen für die herrlichen Schokoladeköstlichkeiten von Altmann & Kühne ausgedacht hat? Emil Altmanns Enkelin Victoria kann dieses Rätsel lösen. Sie erzählt: *Mein Großvater war gelernter Goldschmied und konnte sehr gut zeichnen – wie man hier auf dem von ihm gezeichneten Portrait seiner Mutter aus dem Jahr 1918 sehen kann:*



In der Folge entwirft Emil Altmann ALLE Kartonagen für seine Firma selbst. Bis zum Jahr 1938 gab es schließlich an die 80 (!) verschiedenen Formen! (1). Welche geschickten Hände allerdings all die schönen Schachteln, Dosen, Kommoden und orientalisch anmutenden Behältnisse in mühevoller Handarbeit herstellten, konnte ich leider nicht mehr in Erfahrung bringen.....





.....at an incredible variety